

Art abgenommen werden, und geht im Falle des Absterbens als Eigenthum an seine Erben über.

§ 6. Dieses Ehrenzeichen darf aus keinem andern Materiale angefertigt und in keiner andern, als der hier bezeichneten Form und Ausschmückung getragen werden.

§ 7. Der Besitz dieser Erinnerungs-Medaille ist in der Conduite-Liste, beziehungsweise Grundbuche, bei jedem dazu Berechtigten ersichtlich zu machen.

comme propriété à ses héritiers.

§ 6. Cette marque d'honneur n'ose être faite d'aucun autre matériel, ni être portée dans aucune autre forme ou parure, que celles qui sont indiquées.

§ 7. La possession de cette médaille commémorative sera notée dans la liste de conduite resp. dans la matricule pour chaque autorisé.

## Grossherzogthum Oldenburg.

Die Seite 741 bis 747 des Hauptwerks abgedruckte Beschreibung und die Statuten des

Haus- und Verdienst-Ordens des Herzogs Peter Friedrich Ludwig

haben verschiedene Aenderungen erfahren, welche es nöthig machen, die darnach wesentlich verschönerten Insignien, wie sie mit Schwertern verliehen werden, hier vollständig wieder beizufügen.

Die betreffenden Nachträge lauten wie folgt:

### Bekanntmachung der Ordens-Kanzlei, betreffend Abänderung der Ordens-Statuten.

Seine Königliche Hoheit der Grossherzog haben nach Anhörung des Ordens-Capitels die Statuten des Haus- und Verdienst-Ordens des Herzogs *Peter Friedrich Ludwig* abzuändern geruht wie folgt:

Zu den §§ 2, 6, 10, 11 und 12 der Statuten:

1. Die Kleinkreuze erhalten die Benennung Ritterkreuze.
2. Die Ritterkreuze zerfallen in zwei Klassen.
3. Alle bisherigen Kleinkreuze werden Ritter erster Klasse.
4. Die erste Klasse besteht aus den Capitular-Ritterkreuzen und künftig aus höchstens 20 inländischen Ehrenmitgliedern.

Auch die zweite Klasse darf höchstens 20 inländische Ehrenmitglieder zählen. Es soll daher erst dann wieder ein Inländer zum Ehrenmitgliede der ersten Klasse ernannt werden, wenn die Zahl der inländischen Ehrenmitglieder dieser Klasse weniger als zwanzig betragen wird. Bis diese Verminderung eingetreten ist, soll auch die Zahl der inländischen Ehrenmitglieder der zweiten Klasse soweit beschränkt werden, dass die Gesammtzahl der inländischen Ehrenmitglieder beider Klassen höchstens vierzig beträgt.

## Grand-Duché d'Oldenbourg.

La description des statuts de

l'ordre de la maison d'Oldenbourg et du mérite du duc Pierre Frédéric Louis

imprimés page 741—747 dans l'oeuvre principale, ont subi plusieurs modifications importantes, qui rendent nécessaire une nouvelle description de ces insignes prodigieusement embellis, comme ils seront accordés avec des glaives.

Les suppléments en question sont de la teneur suivante:

### Publication de la chancellerie de l'ordre concernant la modification des statuts de l'ordre.

Son Altesse royale le grand-duc, après avoir entendu le chapitre de l'ordre, a daigné modifier comme il suit, les statuts de l'ordre du mérite du duc Pierre Frédéric Louis de la maison d'Oldenbourg.

Aux §§ 2, 6, 10, 11 et 12 des statuts:

1. Les petites croix reçoivent le nom de croix de chevaliers.
2. Les croix de chevaliers se partagent en deux classes.
2. Tous les possesseurs de petites croix deviennent chevaliers de première classe.
4. La première classe consiste dans les croix de chevaliers capitulaires et dorénavant en tout au plus 20 membres d'honneur indigènes.

La 2<sup>me</sup> classe de même ne doit compter que, tout au plus, 20 membres d'honneur indigènes. Un indigène ne sera nommé membre d'honneur de première classe, que lorsque le nombre des membres d'honneur indigènes de cette classe en compta moins de vingt. Jusqu'à ce que cette diminution ait eu lieu, le nombre des membres d'honneur de seconde classe doit rester de telle façon, que le nombre général des membres d'honneur indigènes des deux classes soit au plus de quarante.

In Ansehung der Verleihung der Ritterkreuze erster Klasse bleibt es bei den in Betreff der Verleihung der bisherigen Kleinkreuze gegebenen Bestimmungen.

Die Ritterkreuze zweiter Klasse können dagegen auch an inländische Hof- und Staats-Beamten verliehen werden, welche in einer der drei letzten Rang-Klassen stehen.

Oldenburg, aus der Ordens-Kanzlei, den 26. Januar 1860.

**Römer,**  
Ordens-Kanzler.

#### Nachtrag

##### zur Beschreibung der Ordenszeichen.

Das Ordenszeichen der Ritterkreuze erster Klasse ist dem der bisherigen Kleinkreuze gleich.

Das Ordenszeichen der Ritterkreuze zweiter Klasse soll dem Ordenszeichen der ersten Klasse gleich sein, nur mit dem Unterschiede, dass — mit Ausnahme des Wappens — Alles, was in dem Ordenszeichen der Ritter erster Klasse von Gold oder in Gold gefasst ist, bei den Rittern zweiter Klasse von Silber oder in Silber gefasst ist.

Die Ordenszeichen beider Klassen werden in der Weise getragen, wie dies bisher für die Kleinkreuze vorgeschrieben war.

#### Bekanntmachung der Ordens-Kanzlei, betreffend Abänderungen der Ordens-Statuten.

Seine Königliche Hoheit der Grossherzog haben nach Anhörung des Ordens-Capitels die Statuten des Haus- und Verdienst-Ordens des Herzogs *Peter Friedrich Ludwig* abzuändern geruht wie folgt:

##### 1. Zu § 10 der Statuten.

Die Prübenden sollen in Zukunft betragen:  
für die Grosskreuze jährlich 400 Rthlr. Courant,  
für die Gross-Comthure jährlich 300 Rthlr. Courant,  
für die Comthure jährlich 200 Rthlr. Courant,  
für die Kleinkreuze jährlich 100 Rthlr. Courant.

##### 2. Zu § 11 der Statuten.

In der Abtheilung der Ehren-Mitglieder im Grossherzogthum wird die Anzahl der Kleinkreuze von 16 auf 24 erhöht.

##### 3. Zu § 12, 5 der Statuten.

**XXXV**  
Nr. 1. Die an Militärpersonen für Auszeichnung im Kriege  
Nr. 2. zu verleihenden Ordens- und Ehrenzeichen sollen in Zu-  
Nr. 3. kunft mit den Wappenschild kreuzenden, resp. auf dem  
Nr. 4. Ordens-Stern liegenden, Schwertern getragen werden. Im  
Nr. 5. Fall einer in Friedenszeit erfolgenden Beförderung in eine  
Nr. 6. höhere Klasse werden die Schwerter am Ringe zwischen  
Nr. 7. dem Ordenszeichen und der Krone, resp. zwischen dem  
Nr. 8. Ehrenzeichen und dem Bande getragen.

##### 4. Zu § 26 der Statuten.

Nr. 6. Das allgemeine Ehrenzeichen erster Klasse kann in geeigneten Fällen verziert mit einer goldenen Krone verliehen werden.

Les prescriptions pour les petites croix restent en vigueur pour les croix de chevaliers de première classe, qui seront décernées.

Les croix de chevaliers de seconde classe peuvent aussi être décernées à des fonctionnaires de la cour ou du gouvernement indigènes, qui se trouvent dans un des trois dernières règlements des rangs.

Oldenbourg, chancellerie de l'ordre, le 26 Janvier 1860.

**Römer,**  
Chancelier de l'ordre.

#### Appendice

##### à la description des insignes de l'ordre.

Le signe de l'ordre des croix de chevaliers de première classe est pareil à la petite croix qui existait auparavant.

L'insigne des croix de chevaliers de seconde classe doit être pareil à celui de la première classe seulement avec cette différence que — à l'exception des armes — tout ce qui dans les insignes des chevaliers de 1<sup>re</sup> classe est en or ou enchassé d'or est en argent ou enchassé d'argent pour les chevaliers de seconde classe.

Les insignes pour les deux classes seront portés de la manière prescrite jusqu'à présent pour les petites croix.

#### Publication de la chancellerie de l'ordre

##### concernant la modification des statuts de l'ordre.

Son Altesse royale le grand-due, après avoir entendu le chapitre de l'ordre, a daigné modifier comme suit les statuts de l'ordre du mérite et de la maison d'Oldenbourg du duc Pierre Frédéric Louis:

##### 1. Au § 10 des statuts.

Les prébendes consisteront à l'avenir en:  
pour les grand'croix annuellement 400 rthlr. cour.  
pour les grands-commandeurs annuellement 300 rthlr. c.  
pour les commandeurs annuellement 200 rthlr. cour.  
pour les petites-croix annuellement 100 rthlr. cour.

##### 2. Au § 11 des statuts.

Dans la catégorie des membres d'honneur dans le grand-duché le nombre des petites-croix est élevé de 16 à 24.

##### Au § 12, 5 des statuts.

Les ordres ou signes d'honneur à décerner aux personnes militaires pour leurs hauts faits en campagne seront à l'avenir garnis de glaives, se croisant sur l'écusson, ou reposant sur l'étoile de l'ordre. Au cas de promotion, en temps de paix, dans une classe supérieure, les glaives seront adaptés à l'anneau entre l'insigne de l'ordre et la couronne, ou entre le signe d'honneur et le ruban.

##### 4. Au § 26 des statuts.

La décoration générale de 1<sup>re</sup> classe peut en certaines occasions être décernée avec une couronne d'or.

## 5. Zu § 32 der Statuten.

Der Ordens-Secretär und der Ordens-Rentmeister haben das Capitular-Zeichen der Capitular-Kleinkreuze zu tragen.

Oldenburg, aus der Ordens-Kanzlei, den 11. Februar 1860.

**v. Beaulieu-Marconnay.**

**Bekanntmachung der Ordens-Kanzlei,  
betreffend das Reglement zur Ausführung des § 17  
der Ordens-Statuten.**

In Ausführung des § 17 der Ordens-Statuten haben Seine Königliche Hoheit der Grossherzog als Grossmeister des Ordens geruht, folgende Bestimmungen über die Uniform der Ordens-Mitgliedern zu treffen:

Die Uniform besteht aus einem Waffenrocke von dunkelblauem Tuch mit scharlachrotem vorn abgerundetem Kragen und eben solchen Aufschlägen, auf der Brust mit rothen Rabatten, unten 4 Zoll breit und aufsteigend sich allmälig verbreiternd, welche an den Seiten mit je fünf goldenen Knöpfen und einem sechsten auf den obren Ecken der Rabatten geschlossen sind. Die Aermelaufschläge sind an den Aussenseiten mit zwei goldenen Knöpfen, die Taschen am hintern Rockschoss mit einem Knopfe oben und einem unten geschlossen.

Die Beinkleider sind blau, von der Farbe des Rocktuches, an den Seiten mit goldenen Tressen, wie bei den Hof-Uniformen, bei Gala werden Beinkleider von weissem Casimir mit Gala-Tressen getragen.

Hut, Degen, Degengurt und Portepée sind dieselben, wie bei der Uniform der Hof-Cavaliere, nämlich:

der Hut, woran eine grosse oldenburgische Cocarde, ist inwendig mit weissen Federn besetzt. Die Agraffe daran ist von goldenen Bouillons, die Cordons sind golden mit roth und blauer Seide durchwirkt;

der Degen wird an einer goldenen Koppel (nach einer Probe) über den Rock getragen. Das Portepée ist ein goldenes Band, in der Mitte mit einem blau und rothen Strich durchwirkt, mit rundem goldenen Quaste, der im Innern dieselben Farben enthält.

Die Knöpfe der Uniform sind gewölbt und enthalten in halb erhabener Arbeit die Chiffre und die Umschrift des Ordens in mattem Golde; der Grund und der schmale äussere Rand sind glänzend.

Zur Uniform werden Epauletten getragen von rothem Tuch mit faconirtem, hufeisenförmigem, goldenem Rande und goldenen Bouillons. Innerhalb des hufeisenförmigen Randes ist der Stern des Ordens in Gold gestickt. Der obere Theil der Epauletten ist mit schmalen Goldtressen eingefasst.

Oldenburg, aus der Ordens-Kanzlei, den 17. Januar 1863.

**Römer.**

## 5. Au § 32 des statuts.

Le secrétaire de l'ordre et le receveur de l'ordre doivent porter le signe du chapitre des petites-croix capitulaires.

Oldenbourg, chancellerie de l'ordre, le 11 Février 1860.

**de Beaulieu-Marconnay.**

**Publication de la chancellerie de l'ordre  
concernant le règlement d'exécution du § 17 des statuts  
de l'ordre.**

Son Altesse royale le grand-duc a daigné pour l'exécution du § 17 des statuts de l'ordre comme grand-maître de l'ordre, prendre les décisions suivantes à propos de l'uniforme des membres de l'ordre.

L'uniforme consiste en une cotte d'armes de drap bleu foncé, avec col écarlate arrondi par devant et des revers pareils, sur la poitrine avec des rabats rouges, au-dessous larges de 4 pouces et s'élargissant toujours vers le haut, fermés de chaque côté par cinq boutons d'or et un sixième bouton au coin supérieur au rabat. Les revers des manches sont à l'extérieur fermés par deux boutons d'or, les poches aux pans de derrière avec un bouton en haut et un bouton en bas.

Les culottes sont de couleur bleue comme l'habit, aux côtés garnies de tresses d'or, comme pour les uniformes de cour; en gala, elles seront de casimir blanc avec tresses de gala.

Le chapeau, l'épée, le bandrier et le porte-épée sont les mêmes que pour l'uniforme des cavaliers de cour, à savoir:

Le chapeau avec une grande cocarde d'Oldenbourg est à l'intérieur garni de plumes blanches. L'agrafe est en bouillons d'or, les cordons sont fils d'or et de soie rouge et bleue;

L'épée sera portée par dessus l'habit à un ceinturon d'or (d'après modèle). Le porte-épée est un ruban d'or, au milieu traversé d'une raie bleue et rouge avec une houppette ronde en or, qui porte les mêmes couleurs à l'intérieur.

Les boutons de l'uniforme sont en voûte et contiennent en demi relief le chiffre et la devise de l'ordre en or mat; le fond et le bord étroit extérieur sont brillants.

Avec l'uniforme on portera des épaulettes de drap rouge avec un bord en façon de fer à cheval en or et des bouillons en or. À l'intérieur du bord en fer à cheval est l'étoile de l'ordre brodée en or. La partie supérieure des épaulettes est garnie de tresses d'or étroites.

Oldenbourg, chancellerie de l'ordre, le 17 Janvier 1863.

**Römer.**

**Bekanntmachung der Ordens-Kanzlei,**  
**betreffend Ergänzung der Ordens-Statuten.**

Seine Königliche Hoheit der Grossherzog haben nach Anhörung des Ordens-Capitels folgende Ergänzung des § 12, 1 der Ordens-Statuten zu verfügen geruht:

Die Grosskreuze mit der goldenen Krone haben bei besonders feierlichen Gelegenheiten das Kreuz, statt am Bande, en sautoir an einer Ordenskette zu tragen.

Dieselbe besteht aus vierzehn Medaillons in Email №. 1. von der Form und Grösse der von den Comthuren zu tragenden Capitel-Ordenszeichen, welche abwechselnd die Wappen- und Chiffreseite zeigen, und zwar so, dass in jeder Hälfte der Kette vier Medaillons mit der Chiffre und drei mit dem Wappen sich befinden. Die Medaillons sind verbunden durch je zwei viereckige Ketten-glieder und eine zwischen jedem derselben liegende in faconirtem matten Golde gearbeitete Ordens-Chiffre P.F.L. mit Krone. Die Mitte der Kette bildet eine doppelte Chiffre, welche mit einer grösseren Krone versehen ist. Den Schluss der Kette bildet eine grosse in mattem faconirtem Golde gearbeitete Namens-Chiffre P. F. A. mit Krone, unter welcher an einer einfachen kurzen Kette das Ordenskreuz getragen wird. Die Medaillons und die Chiffren sind alle nach dem Mittelpunkt der Kette gerichtet.

Die ganze Kette hat eine Länge von 3 Fuss und eine Breite von 1½ Zoll.

Oldenburg, aus der Ordens-Kanzlei, den 17. Januar 1863.

**Römer.**

**Erinnerungs-Medaille von 1866.**

Dem Militär-Commando gebe Ich auf, Nachfolgendes Meinem Truppen-Corps durch Parole-Befehl bekannt zu machen.

Um jedem Einzelnen Meines Truppen-Corps, welches während seiner Theilnahme an dem nunmehr beendeten ruhmreichen Feldzuge sowohl durch sein braves Benehmen gegen den Feind, wie durch die unter allen Umständen bewiesene gute Führung dem Oldenburger Namen von Neuem Ehre und Achtung erworben, ein bleibendes Erinnerungszeichen Meiner besonderen Zufriedenheit und Anerkennung zu geben, habe Ich Mich bewogen gefunden, eine Erinnerungs-Medaille zu stiften.

Diese Medaille soll aus Bronze bestehen, auf der №. 2. Vorderseite mit Meinem Bildniss mit der Umschrift Mei-№. 3. nes Namens, auf der Rückseite mit der Jahreszahl 1866 in einem Lorbeerkränze, und an einem rothen Bande mit blauer und gelber Einfassung auf der linken Brust getragen werden.

Die Erinnerungs-Medaille erhalten alle Offiziere, Mannschaften und Beamte, welche mit Meinem Truppen-Corps in's Feld gerückt sind und an dem Feldzuge theilgenommen haben, mit alleiniger Ausnahme derjenigen,

**Publication de la chancellerie de l'ordre**  
**concernant l'extension des statuts de l'ordre.**

Son Altesse royale le grand-duc, après avoir entendu le chapitre de l'ordre, a daigné décider l'extension suivante de § 12, 1 des statuts de l'ordre.

Les grand'croix avec la couronne d'or porteront, dans certaines occasions solennelles la croix en sautoir à une chaîne de l'ordre, au lieu de la porter au ruban.

Cette chaîne consiste en quatorze médaillons en émail de la forme et de la grandeur des signes capitulaires de l'ordre portés par les commandeurs. Ils portent alternativement le chiffre et les armes, et de façon à ce que dans chaque moitié de la chaîne se trouvent quatre médaillons avec le chiffre et trois médaillons avec les armes. Les médaillons sont réunis par quatre chainons à quatre coins et un chiffre de l'ordre P. F. L. en or mat façonné liant toujours deux chainons. Le milieu de la chaîne forme un chiffre double orné d'une couronne plus grande. Un grand chiffre P. F. A., façonné en or mat, forme la fin de la chaîne, avec couronne, au-dessous duquel est suspendue la croix de l'ordre à une simple petite chaîne. Les médaillons et les chiffres sont tous dirigés vers le point central de la chaîne.

Toute la chaîne a une longueur de 3 pieds et une largeur de 1½ pouce.

Oldenbourg, chancellerie de l'ordre, le 17 Janvier 1863.

**Römer.**

**Médaille commémorative de 1866.**

Le commandement militaire est chargé de publier à Mon corps de troupes par ordre de parole ce qui suit:

À l'effet de donner à chacun de Mon corps de troupes qui, pendant sa participation à la glorieuse campagne terminée, a acquis, et par sa brave conduite contre l'ennemi et par sa conduite éprouvée sous tous les rapports, au nom oldenbourgeois derechef honneur et considération, un souvenir permanent de Mon contentement particulier et de Ma reconnaissance, je me suis trouvé engagé à instituer une médaille commémorative.

Cette médaille consistera en bronze, aura sur l'avers Mon effigie avec l'inscription de Mon nom; sur le revers le millésime 1866 dans une couronne de laurier, et sera portée sur la poitrine gauche à un ruban rouge bordé de bleu et de jaune.

Cette médaille commémorative sera donnée à tous les officiers, troupes et employés qui sont entrés en campagne et y ont pris part avec Mon corps de troupes, à l'exception de ceux, qui pendant la campagne subissaient

welche etwa während desselben unter der Wirkung der Ehrenstrafen standen oder seitdem unter dieselben getreten und bis zum heutigen Tage nicht rehabilitirt sind. Die für den Verlust der Orden und Ehrenzeichen gelgenden Bestimmungen finden auch auf diese Erinnerungs-Medaille Anwendung.

Nach dem Ableben der Inhaber verbleibt diese Medaille in dem Besitze der Familie.

Das Militär-Commando hat jedem mit dieser Erinnerungs-Medaille Beliehenen ein Besitz-Zeugniss nach dem von Mir genehmigten Formular auszustellen.

Sobald die Medaillen angefertigt sind, werden sie dem Militär-Commando zugehen und hat dasselbe sie den dann im Dienst anwesenden Berechtigten auf einer zu diesem Behufe anzusetzenden Parade zu überreichen, den auf Urlaub befindlichen aber durch die Aemter zustellen zu lassen.

Oldenburg, 1866, September 22.

(gez.) Peter.

An  
das Militär-Commando.

(gegengez.) **von Wedel.**

(signé) Pierre.

Au  
commandement militaire.

(contresigné) **de Wedel.**

quelques peines infamantes ou en ont reçu depuis et ne sont point réhabilités jusqu'aujourd'hui. Les décisions valables pour le déchet des ordres et marques d'honneur s'appliquent aussi à la médaille en question.

Après le décès des possesseurs la médaille reste à la famille. Chaque gratifié de cette médaille commémorative en recevra du commandement militaire un certificat de possession, d'après le formulaire ratifié par Moi.

Aussitôt que les médailles seront faites, elles seront envoyées au commandement militaire qui les présentera, dans une parade fixée à cet effet, aux autorisés qui se trouveront en service; quant à ceux, qui seront en congé, elle leur sera remise par les administrations.

Oldenbourg, 1866, September 22.

—  
—  
—  
—  
—

—  
—  
—  
—  
—







